

WaterWise® 4000 Destiller

# Bedienungsanleitung



# **Inhaltsverzeichnis**

Wichtige Sicherheitshinweise . . . . .	6
Natürlich reines Trinkwasser . . . . .	7
Einzelteile . . . . .	8
Funktionsweise. . . . .	9
Wasserherstellung . . . . .	10
Reinigung. . . . .	11
Austausch des Kohlefilters . . . . .	12
Probleme und Ursachen . . . . .	13
Garantie . . . . .	14
Technische Daten . . . . .	15
Wichtiger Hinweis . . . . .	15

# Wichtige Sicherheitshinweise

Bei der Benutzung elektrischer Geräte sollten immer folgende grundlegende Sicherheitsvorkehrungen getroffen werden:

1. Lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig durch.
2. Benutzen Sie den WaterWise® 4000 Destiller nie zum Kochen, Heizen oder für andere Zwecke. Nutzen Sie ihn ausschließlich zum Destillieren Ihres Trinkwassers.
3. Versuchen Sie nie, Trinkwasser aus nicht trinkbaren Quellen zu destillieren (z.B. Meerwasser). Destillieren Sie niemals mit Reinigungsflüssigkeit!
4. Während Ihr Destilliergerät arbeitet und während der darauf folgenden Abkühlphase (30 Minuten) dürfen Sie
  - niemals die Abdeckung abnehmen
  - niemals das Gerät anfassen
  - niemals das Gerät verschieben
  - niemals das Gerät transportierenDie Abdeckung (1) und der Kochbehälter (4) sind nicht fest miteinander verbunden. Bei Nichtbeachtung dessen besteht Verbrühungsgefahr.
5. Das Gerät darf nicht im Freien und nicht in Fahrzeugen während der Fahrt betrieben werden.
6. Das Gerät darf nicht auf oder in der Nähe von Wärmequellen (Kochplatten, Elektroherde, Gasherde, Heizungen, Wäschetrockner) betrieben werden. Zur Ableitung der Kondensationswärme benötigt das Gerät Raumtemperatur.
7. Tauchen Sie weder die Abdeckung (1) noch den Kochbehälter (4) in Wasser. In diesen

Teilen befinden sich elektrische Geräte, wie der Ventilator und die Heizschlange.

8. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht eingeklemmt oder geknickt ist.
9. Verwenden Sie Ihren WaterWise® 4000 Destiller nicht, wenn er beschädigt ist oder wenn das Kabel nicht einwandfrei ist. Ein beschädigtes Netzanschlusskabel muss umgehend ersetzt werden.
10. Befüllen Sie Ihren Destiller nie über die angezeigte Maximal-Linie mit Wasser. Ansonsten wird Ihr Auffangbehälter überlaufen.
11. Schließen Sie Ihr Destilliergerät nur an 220-240 V, 50 Hz Wechselstrom an.
12. Das Heizelement befindet sich unten im WaterWise® 4000 Destiller. Obwohl es isoliert ist, wird der Untergrund, auf dem das Gerät steht, bei Gebrauch heiß. Sorgen Sie dafür, dass der Untergrund unter dem Gerät hitzebeständig (eine handelsübliche Küchenarbeitsplatte genügt) ist und dass das Gerät mindestens **5 cm Abstand** von der Wand und anderen Gegenständen hat.
13. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist, geputzt wird oder Wasser nachgefüllt wird.
14. Benutzen Sie den WaterWise® 4000 Destiller nie in der Nähe von Kindern und achten Sie darauf, dass das Kabel nicht über den Tisch hängt oder heruntergezogen werden kann (**Verbrühungsgefahr**).

Diese Anweisungen bitte aufbewahren!

**WaterWise® 4000 Destiller**

# **Natürlich reines Trinkwasser**

Herzlichen Glückwunsch! Sie haben gut gewählt! Der WaterWise® 4000 Destiller ist ein hochwertiges Gerät und wird Ihnen stets frisches Wasser von höchster Reinheit zum Trinken aufbereiten.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung ganz durch und spielen Sie die dargestellten Bedienungsschritte erst einmal durch.

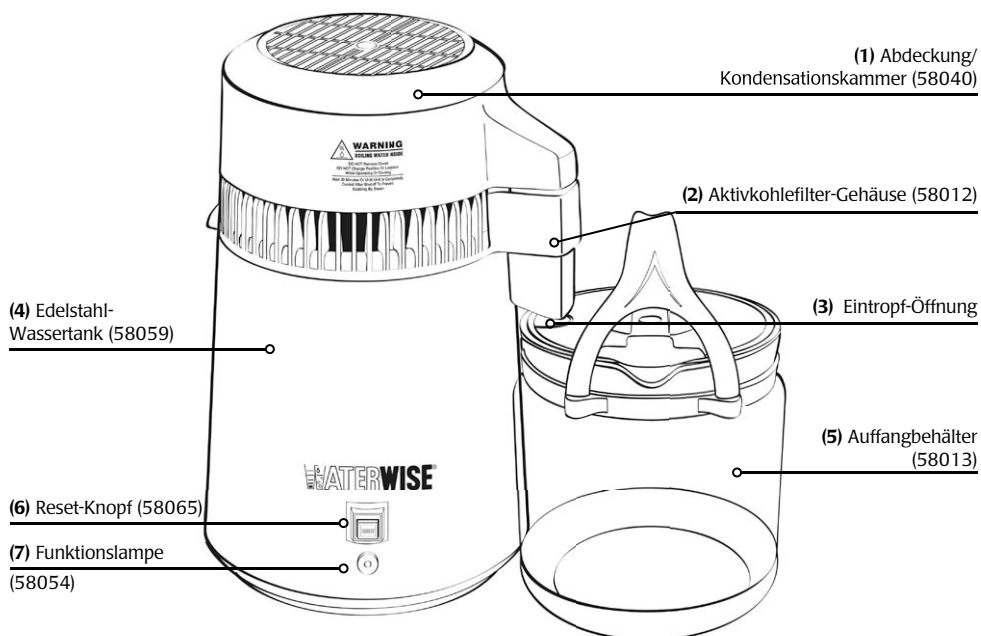
Wenn Sie einmal Grund zur Beanstandung haben oder Hilfe brauchen, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder den Importeur, Keimling Naturkost GmbH (Adresse s. Seite 2), und Ihnen wird schnell geholfen.

- Nutzen Sie Ihr destilliertes Wasser zum Trinken, für Kaffee, Tee und Säfte.
- Verwenden Sie zum Kochen, für Sorbets, Eis und Babynahrung destilliertes Wasser.
- Füllen Sie Ihr Bügeleisen, Verdunster oder Wasserkocher mit destilliertem Wasser.
- Benutzen Sie destilliertes Wasser zum Gießen Ihrer Zimmerpflanzen.
- Reinigen Sie mit destilliertem Wasser Ihre Kontaktlinsen oder Brillen.
- Nutzen Sie destilliertes Wasser, um Batterien zu füllen.
- Putzen Sie Ihre Fenster streifenfrei mit destilliertem Wasser.

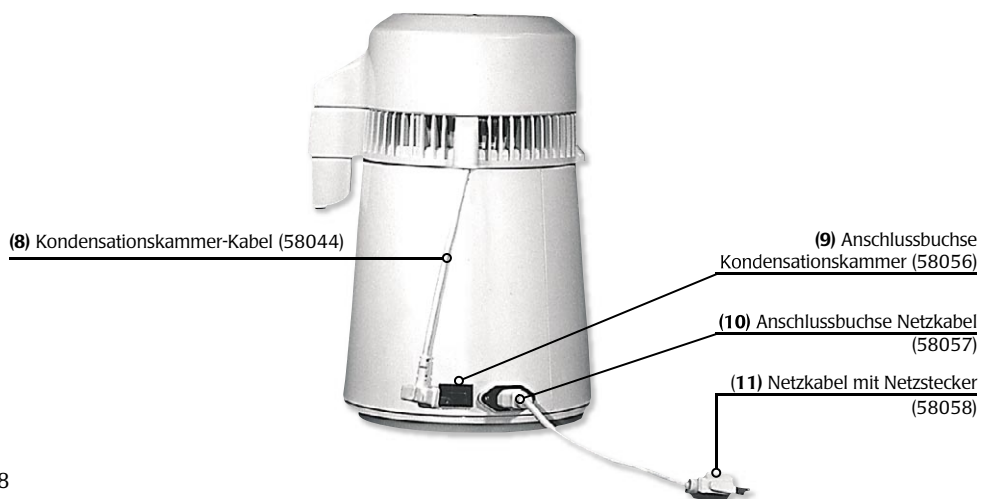
# WaterWise® 4000 Destiller

## Einzelteile

### Vorderansicht: WaterWise® 4000 Destiller



### Rückansicht: WaterWise® 4000 Destiller



# WaterWise® 4000 Destillier

# Funktionsweise

Der WaterWise® 4000 Destillier liefert hochwertiges Wasser mit der ältesten und zweckmäßigsten Methode der Wasseraufbereitung. Wenn das Gerät eingeschaltet ist, steigt die Wassertemperatur auf 100° C und leicht flüchtige Gase entweichen durch ein Ventil im Kondensator.

Die Wassertemperatur von 100° C tötet Bakterien, Viren und sonstige im Wasser befindliche Mikroorganismen. Das Wasser verdunstet, der Dampf steigt auf und lässt alle festen und flüssigen Stoffe, die eine höhere Verdunstungstemperatur als das Wasser haben, im Kochbehälter zurück. Dies sind z.B. Chemikalien (Pestizide), Salze, Viren, radioaktive Isotope und vieles mehr. Sie werden erstaut sein, was und wieviel im Kochbehälter (4) zurückbleibt. Dies alles hätten Sie sonst unbemerkt mitgetrunken.

Der Wasserdampf steigt im Kochbehälter hoch, tritt in die Kühlschlangen ein, kühlt ab und kondensiert zu destilliertem Wasser. Eine letzte Reinigung im Aktivkohlefilter filtert praktisch alle Geschmacks- und Geruchsrückstände restlos heraus. Reines, natürliches Trinkwasser ist das Ergebnis.

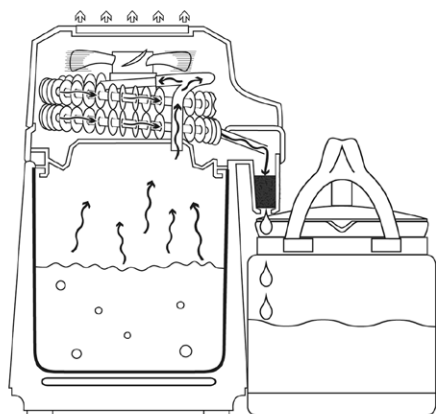
## **Probelauf inkl. Erstreinigung und Sterilisierung**

---

Führen Sie zunächst einen Probelauf durch. Dieser bewirkt gleichzeitig eine Reinigung. Sie können sofort danach mit der Destillation Ihres Trinkwassers beginnen. Der Probelauf sollte wie folgt ablaufen:

1. Stellen Sie Ihren WaterWise® 4000 Destillier auf einen rutschfesten, stabilen, hitzebeständigen, waagerechten und ebenen Untergrund.
2. Nehmen Sie die Kondensationskammer (1) ab und nehmen Sie den Auffangbehälter aus dem Gerät heraus. Entnehmen Sie vorsichtig den Inhalt des Auffangbehälters und bauen Sie alles nach den Anweisungen zusammen, die im Inneren der Kanne zu finden sind.
3. Füllen Sie den Edelstahl-Wassertank (4) mit ca. 1,5 Liter Wasser.
4. Nehmen Sie den Aktivkohlefilter-Behälter (2) ab und entfernen Sie bitte die Schutzfolie. Befestigen Sie ihn danach wieder an seinem Platz (Eine genaue Erklärung finden Sie auf S. 12.).
5. Befestigen Sie nun die Abdeckung (1) auf dem Wassertank (4) und stecken Sie den Stecker des Kondensationskammer-Kabels (8) in die Anschlussbuchse (9) des Kochbehälters.
6. Nehmen Sie die Kappe der Eintropf-Öffnung (3) des Auffangbehälter-Deckels (5) ab und stellen Sie den Behälter mit der Eintropf-Öffnung unter das Aktivkohlefiltergehäuse (2). Stecken Sie den Netzstecker (11) in eine Steckdose.
7. Wenn nötig, drücken Sie den RESET-Knopf (6) , um Ihren WaterWise® 4000 Destillier einzuschalten (Ventilator beginnt zu laufen). Sobald der Auffangbehälter 2 oder 3 Tassen Wasser enthält, können Sie das Kondensationskammer-Kabel aus der Steckdose (9) ziehen (nicht den Netzstecker ziehen). Das restliche Wasser wird kochen und als Dampf durch das System laufen und so alle Flächen sterilisieren und reinigen.
8. Das Destilliergerät schaltet sich automatisch ab, wenn das Wasser verdampft ist. Jetzt können Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen.
9. Die 2-3 Tassen Wasser wegkippen, da sie harmlose Kohlenstoffteilchen vom Aktivkohlegrenulat enthalten können. Diese Partikel haben Sie bei jedem Filterwechsel.

# Wasserherstellung



1. Stellen Sie Ihren WaterWise® 4000 Destillier auf einen rutschfesten, stabilen, hitzebeständigen, waagerechten und ebenen Untergrund.
  2. Den Edelstahl-Wassertank mit ca. 4 Liter Wasser oder höchstens bis zur Markierung befüllen. Der Zyklus ist kürzer, wenn Sie heißes Wasser verwenden.
  3. Setzen Sie die Abdeckung (1) auf den Kochbehälter (4) und stecken Sie den Stecker des Kondensationskammer-Kabels (8) in die Anschlussbuchse (9) am Kochbehälter (4).
  4. Nehmen Sie die Kappe der Eintropf-Öffnung (3) des Auffangbehälter-Deckels (5) ab und stellen Sie den Behälter mit der Eintropf-Öffnung unter das Aktivkohlefiltergehäuse (2). Stecken Sie den Netzstecker (11) in eine Steckdose.
5. Drücken Sie den RESET Knopf (6), um Ihren WaterWise® 4000 Destillier einzuschalten (Ventilator beginnt zu laufen und der Kochprozess beginnt).
  6. Der Destillier schaltet automatisch ab, wenn der Zyklus vorbei ist. Jetzt können Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen.

**Nachdem der Ventilator aufgehört hat zu drehen, warten Sie etwa 30 MINUTEN bis Sie die Abdeckung abnehmen. Sie können sich sonst am kochenden Wasser ernsthaft VERBRÜHEN.**

7. Sobald Ihr WaterWise® 4000 Destillier abgekühlt ist (30 Minuten nach Stillstand des Ventilators), können Sie die Abdeckung (1) abnehmen und den Edelstahl-Wassertank (4) reinigen.
8. Das destillierte Wasser im Auffangbehälter ist gebrauchsfertig. Die Eintropföffnung wieder mit der Kappe verschließen und den Behälter im Kühlschrank aufbewahren.

## Tipps zum Gebrauch des destillierten Wassers

- Damit das Wasser keimarm bleibt und gut schmeckt, empfehlen wir, den Auffangbehälter peinlich sauber zu halten und in befülltem Zustand ständig kühl und geschlossen zu halten.
- Waschen Sie die Teile des WaterWise Destilliers nicht in der Spülmaschine, sondern nur per Hand.
- Entkeimen Sie Ihren Auffangbehälter regelmäßig mit einer Essiglösung oder Zitronensäurelösung.
- Stellen Sie das Wasser eventuell für ein paar Stunden in die Sonne. Es verbessert den Geschmack merklich.
- Erhöhen Sie die Struktur des Wassers, in dem Sie Edelsteine (Bergkristall, Amethyst) in das destillierte Wasser legen oder einen Spritzer Zitronensaft zugeben.

# Reinigung

1. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Nehmen Sie die Kondensationskammer (1) ab.
2. Spülen Sie die Reste im Kochbehälter (4) mit Wasser aus und entfernen Sie sie vorsichtig mit einem sanften Schwammtuch oder einer weichen Scheuerbürste. Ein paar Tropfen Zitronensäure zur Reinigung beugen starken Kalk-Ablagerungen vor. Zum Entkalken niemals den Destillier mit Reinigungsflüssigkeit (Säure) betreiben. IMMER kalt entkalken, am Besten über Nacht stehen lassen. Vermeiden Sie Kratzspuren. Wenn sich auf dem Boden Ablagerungen gebildet haben, entkalken Sie den Destillierer mit handelsüblichen Entkalkern oder z.B. mit Zitronensäure oder Essig. **Niemals den Destillierer mit Reinigungsflüssigkeit betreiben!**
3. Reinigen Sie die Außenseite mit einem weichen Schwamm und mildem Spülmittel.



**Tauchen Sie das Gerät nie in Wasser!**

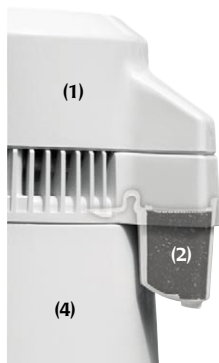
## Reinigung der Kühlschlangen

Wenn Sie merken, dass Dampf anstatt Wasser aus dem Kohlefilter austritt oder wenn Sie zu wenig destilliertes Wasser bei einem Zyklus bekommen, empfiehlt es sich, die Kühlschlangen zu reinigen. Diese Wartungsarbeit dürfen Sie nur von einem ausgebildeten Elektriker vornehmen lassen, da sich in der Abdeckung (1) eine elektrische Einheit befindet. Sollten Sie dennoch die Abdeckung öffnen und diese Wartungsaufgabe vornehmen, verlieren Sie den Schutz der gesetzlichen Produkthaftungspflicht. Ein Absaugen von Staubflusen aus den Kühlrippen verbessert die Kondensation des Dampfes.

WaterWise® 4000 Destillier - Einzelteile



# Austausch des Kohlefilters



Der Aktivkohlefilter aus unbehandelten Kokosnuss-Schalen bildet die letzte, finale Reinigungsstufe Ihres nun reinen Trinkwassers. Er fängt flüchtige Spuren von Kohlenwasserstoffen auf und entfernt auch die letzten geschmacklichen oder geruchlichen Beeinträchtigungen.

Alle 60-80 Durchläufe à 4 Liter oder aber spätestens alle 2 Monate sollte der Aktivkohlefilter ausgetauscht werden. Sollte Ihr destilliertes Wasser bereits früher unangenehm schmecken oder riechen, ist es ebenfalls Zeit, den Kohlefilter auszutauschen. Mit der Erstausrüstung bekommen Sie zwei Aktivkohlefilter. Zusätzliche Filter erhalten Sie bei Ihrem WaterWise-Händler (6er-Pack, Artikel Nr. 58012).

**ACHTUNG! Wird der Kohlefilter nicht korrekt eingesetzt, kann Wasser austreten!**

## So tauschen Sie den Aktivkohlefilter aus:

1. Kondensationskammer (1) vom Kochbehälter (4) abnehmen.
2. Den alten Aktivkohlefilter (2) von der Kondensationskammer (1) abnehmen (nach innen, in Richtung Gehäuse drücken und nach unten ziehen) und über den gewöhnlichen Hausmüll entsorgen.
3. Entfernen Sie vom neuen Aktivkohlefilter die beiden Versiegelungen an Ober- und Unterseite und lassen Sie 1 bis 2 Tassen DESTILLIERTES Wasser durch den Filter laufen. So werden kleine harmlose Kohleteilchen ausgespült.
4. Sterilisieren Sie den neuen Aktivkohlefilter, in dem Sie ihn für 5 Minuten vollständig in kochendes Wasser legen. Lassen Sie den Filter vor dem Einbau abkühlen und spülen Sie ihn noch einmal mit DESTILLIERTEM Wasser.
5. Den neuen Aktivkohlefilter (2) an der Kondensationskammer (1) befestigen (nach innen und nach oben drücken) und die Kondensationskammer (1) wieder auf den Kochbehälter (4) setzen.



# **Probleme und Ursachen**

## **Es wird kein destilliertes Wasser hergestellt**

- Stecker nicht in der Steckdose
- Kein Strom in der Steckdose
- Kondensationskammer-Kabel (8) nicht in der Anschluss-Buchse (9)
- Nicht auf RESET (6) gedrückt, um Zyklus zu starten
- Wassertank (4) nicht mit Wasser gefüllt

## **Es wird nicht ausreichend destilliertes Wasser hergestellt**

- Kondensationskammer-Kabel (8) nicht in der Buchse (9)
- Wassertank (4) nicht maximal gefüllt
- Abdeckungsichtung dichtet Wassertank (4) nicht ausreichend ab. Kontaktieren Sie Ihr WaterWise Service-Center (s. Seite 2)
- Auffangbehälter (5) steht nicht korrekt mit der Eintropf-Öffnung unter dem Wasserauslass des Kohlefilter-Gehäuses (2)
- Kühlschlangen verschmutzt, Kühlfähigkeit ist dadurch beeinträchtigt. Reinigen lassen (s. Seite 11)

## **Es kommt Dampf aus dem Gerät**

- Kondensationskammer-Kabel (8) nicht in der Buchse (9)
- Kühlschlangen verschmutzt, Kühlfähigkeit ist dadurch beeinträchtigt. Reinigen lassen (s. Seite 11, Kühlschlangen reinigen)

## **Es tropft Wasser neben dem Filtergehäuse heraus**

- Kohlefilter-Gehäuse (2) nicht richtig an Abdeckung (1) befestigt (s. Seite 12, Austausch des Kohlefilters)
- Der Kohlefilter wurde vor dem Einbau nicht korrekt im Gehäuse eingesetzt

## **Das Wasser schmeckt nicht**

- Kohlefilter muss gewechselt werden (s. Seite 12, Austausch des Kohlefilters)
- Gerät sollte sterilisiert werden (s. Seite 9, Probelauf)
- Auffangbehälter sollte entkeimt werden (s. Seite 10, Tipps zum Gebrauch des destillierten Wassers)
- Wasser in einer Glaskanne für einen halben Tag dem Sonnenlicht aussetzen, Edelsteine (Bergkristall, Amethyst) in das destillierte Wasser legen oder Zitronensaft zugeben

# Garantiebestimmungen

Die Garantie auf alle Teile des WaterWise® 4000 Destiller beträgt 2 Jahre. Die Garantie umfasst Material-, Konstruktions- und Fertigungsfehler auf alle Teile. Wenn bei Ihrem WaterWise® 4000 Destiller trotz sachgemäßer Benutzung innerhalb der Garantiezeit ein Fehler auftritt, wird nach Wahl des Herstellers/Importeurs entweder repariert oder defekte Teile werden kostenlos ersetzt oder im Austausch ein neues Gerät geliefert. Dazu muss das ganze Gerät inklusive aller Zubehörteile gründlich gereinigt und gut verpackt an das WaterWise® Service-Center (s. Seite 2) gesandt werden. Bitte beachten Sie: Wenn die Einzelteile oder das Gerät nicht gereinigt wurden, berechnet das Service-Center unabhängig vom Garantieanspruch Reinigungskosten.

Bewahren Sie für den Fall einer Rücksendung am besten die Originalverpackung auf. Bitte rufen Sie stets beim Service-Center an, bevor Sie ein Gerät zurücksenden. Denn oft genügt ein Telefonat, um das Problem zu beheben und das Einpacken und Versenden erübrigt sich. Auf jeden Fall wird das WaterWise® Service-Center Ihr Problem schnellstmöglich beheben.

Falls dennoch eine Einsendung des Gerätes erforderlich ist, sprechen Sie bitte vorher mit Ihrem WaterWise® Service-Center über den Versand. So können Ihre Versandkosten minimiert werden.

### Der Garantieanspruch beinhaltet nicht:

---

- a) Ursachen, die nicht in der Verarbeitung und Herstellung des Geräts begründet sind, wie z.B. leichtfertige Beschädigung, Unfall oder andere.
- b) Nutzung und Gebrauch abweichend von der Bedienungsanleitung, unsachgemäße Behandlung, technische Änderungen, Unfall.
- c) Beschädigungen, die durch fremde Ersatzteile oder Reparaturen von nicht autorisierten Betrieben verursacht wurden.

### Um den Garantiefall bearbeiten zu können, werden folgende Informationen benötigt:

---

- 1. Ihr Name, Adresse, Telefonnummer
- 2. Serien-Nr.
- 3. Problem
- 4. Kaufdatum
- 5. Verkäufer/Geschäft
- 6. Bei Beschädigung durch den Transport: Name des Paketdienstes und die Paketnummer.

**Wichtig:** Wenn Sie Ihren WaterWise® 4000 Destiller einsenden, verpacken Sie alle Teile in der Original-Verpackung und vergewissern Sie sich, dass Sie alle Teile einpacken. Vergessen Sie nicht, Ihre Adresse auf der Außenseite der Verpackung anzubringen. **Die Adresse Ihres WaterWise® Service-Centers finden Sie auf Seite 2.**

### Tipp

---

**Bewahren Sie die Original-Verpackung für einen evtl. erforderlichen Versand auf.**

## Technische Daten

Gegenstand	Trinkwasser-Destillierer
Modell	WaterWise® 4000 Destiller
Nennspannung	230 V ~
Frequenz	50 Hz
Nennaufnahme	800 W
Maße	380 mm x 230 mm (Höhe x Durchmesser)
Gewicht	3520 g



CE: Das Produkt entspricht den grundlegenden Anforderungen der zutreffenden EG-Richtlinien. Ein Konformitätsbewertungsverfahren wurde durchgeführt.

TÜV: Das Produkt entspricht den Anforderungen des deutschen Geräte- und Produktsicherheitsgesetzes. Der Importeur hält die Technische Dokumentation zur Einsicht bereit.

## Wichtiger Hinweis

Dieser Hinweis gilt ausschließlich für Verbraucher in Deutschland. Verbraucher anderer Länder informieren sich bitte bei ihrem zuständigen Entsorgungsbetrieb.



- Gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte dürfen gemäß europäischer Vorgaben<sup>1)</sup> nicht mehr zum unsortierten Siedlungsabfall gegeben werden. Sie müssen getrennt erfasst werden. Das Symbol der Abfalltonne auf Rädern (s. Abb. links) weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin.
- Helfen auch Sie mit beim Umweltschutz und sorgen dafür, dieses Gerät, wenn Sie es nicht mehr weiter nutzen wollen, in die hierfür vorgesehenen Systeme der Getrenntsammlung zu geben.
- In Deutschland sind Sie gesetzlich<sup>2)</sup> verpflichtet, ein Altgerät einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger (Kommunen) haben hierzu Sammelstellen eingerichtet, an denen Altgeräte aus privaten Haushalten ihres Gebietes für Sie kostenfrei entgegengenommen werden. Möglicherweise holen die rechtlichen Entsorgungsträger die Altgeräte auch bei den privaten Haushalten ab.
- Bitte informieren Sie sich über ihren lokalen Abfallkalender oder bei Ihrer Stadt- oder Ihrer Gemeindeverwaltung über die in Ihrem Gebiet zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten.

<sup>1)</sup> RICHTLINIE 2002/96/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 27. Januar 2003 über Elektro- und Elektronik-Altgeräte

<sup>2)</sup> Gesetz über das Inverkehrbringen, die Rücknahme und die umweltverträgliche Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten (Elektro- und Elektronikgerätegesetz – ElektroG) vom 16. März 2005